

# 海外日系人大会

令和元年10月1日(火)・2日(水)・3日(木) 東京/日本

The 60th  
Convention of  
Nikkei and  
Japanese Abroad

Oct. 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup>, 2019  
TOKYO/JAPAN

主催 (公財) 海外日系人協会  
The Association of Nikkei &  
Japanese Abroad  
(KAIGAI NIKKEIJIN KYOKAI)

## 協賛 / Sponsors

**第一興商**  
株式会社第一興商

**KYODAI Remittance**  
KYODAI Remittance

**VIVA VIDA!**  
株式会社ビバビーダメディカルライフ

**ALFA INTEL**  
株式会社アルファインテル

**idiolink**  
イディオリンク株式会社

**TUNIBRATRAVEL**  
ツニプラトラベル・ジャパン株式会社

**TIGS**  
株式会社ティックス

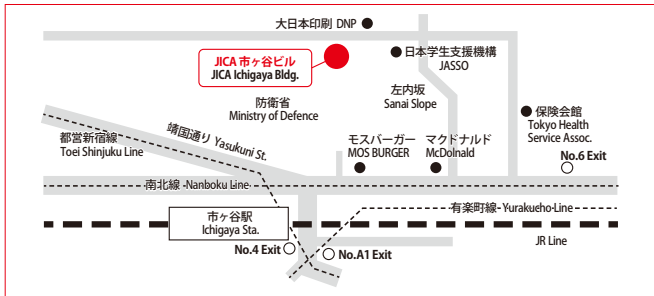
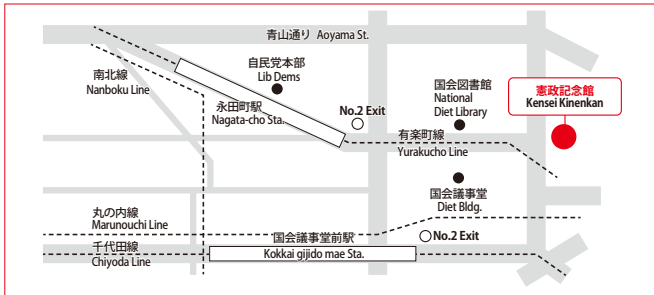
## 公益財団法人 海外日系人協会

〒231-0001 神奈川県横浜市中区  
新港2丁目3番1号  
TEL: 045-211-1780 FAX: 045-211-1781  
e-mail: taikai@jadesas.or.jp

The Association of  
Nikkei & Japanese Abroad  
(KAIGAI NIKKEIJIN KYOKAI)

2-3-1, Shinko, Naka-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa, 231-0001  
TEL: +81-45-211-1780 FAX: +81-45-211-1781  
e-mail: taikai@jadesas.or.jp

<http://www.jadesas.or.jp>



## 交通のご案内

### 憲政記念館 (記念式典等)

- 東京都千代田区永田町 1-1-1 電話: 03-3581-1651
- ・地下鉄丸の内線、千代田線「国会議事堂前」駅下車 2番出口より徒歩7分
  - ・地下鉄有楽町線、半蔵門線、南北線「永田町」駅下車 2番出口より徒歩5分

### JICA 市ヶ谷ビル (国際シンポジウム)

- 東京都新宿区市谷本村町 10-5 電話: 03-3269-2911
- ・JR中央線、総武線「市ヶ谷」駅下車 徒歩10分
  - ・地下鉄有楽町線、都営新宿線「市ヶ谷」駅下車 A1・A4出口より徒歩10分
  - ・地下鉄南北線「市ヶ谷」駅下車 6番出口より徒歩8分

### HIT STUDIO TOKYO

- 東京都中央区日本橋 3-2-17 日伸ビル B1F 電話: 03-5205-3800
- ・JR「東京」駅下車 八重洲北口より徒歩5分
  - ・地下鉄銀座線、東西線「日本橋」駅下車 B3出口より徒歩5分

## Transportation

### Kensei Kinenkan

- 1-1-1, Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo TEL: +81-3-3581-1651
- About 5-minute-walk from the "2nd Exit" of Nagata-cho Station (Subway Yurakucho line, Hanzomon line or Nanboku line)
  - About 7-minute-walk from the "2nd Exit" of Kokkai Gijido Mae Station (Subway Marunouchi line or Chiyoda line)

### JICA Ichigaya Building (International Symposium)

- 10-5, Honmura-cho, Ichigaya, Shinjuku-ku, Tokyo TEL: +81-3-3269-2911
- About 10-minute-walk from the Ichigaya Station (JR Chuo line or Sobyu line)
  - About 10-minute-walk from the "A1" or "4th Exit" of Ichigaya Station (Subway Yurakucho line or Toei Shinjuku line)
  - About 8-minute-walk from the "6th Exit" of Ichigaya Station (Nanboku line)

### HIT STUDIO TOKYO (Karaoke Festival)

- Nisshin Bldg. B1F, 3-2-17 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo TEL: +81-3-5205-3800
- About 5-minute-walk from "Yaesu North Exit" of Tokyo Station
  - About 5-minute-walk from "B3 Exit" of Nihonbashi Station (Subway Ginza Line)

# 令和の日本と 国際化の架け橋・ 日系社会

## Japan's New "Reiwa" Era and Nikkei Society Bridging Internationalization

本大会は、世界各地に在住される日系人の皆様が日本で一堂に会し、相互の親睦を深め、日系社会の課題や日系社会間あるいは日系社会と日本との協力の方途について考えることを目的に毎年開催しています。多くの日系人の方々のご参加を心よりお待ちしております。

The object of holding the convention is to furnish opportunities for the Japanese descendants all over the world to discuss about challenges of Nikkei community, ways of cooperation between Nikkei communities themselves or with Japan, and deepen mutual understanding among each other. It is cordially requested that as many Nikkeis and Japanese Abroad as possible will attend this convention.

## プログラム

### 1 日目

10月1日(火)	会場：憲政記念館
13:30～15:00	参加受付
15:30～17:00	記念式典 基調講演 (アンジェロ・イシ武蔵大学教授)
17:30～19:00	参加者歓迎交流会

### 2 日目

10月2日(水)	※AコースまたはBコースのどちらかを選択
■ Aコース：国際シンポジウム (パネルディスカッション)	
10:00～17:30	会場：JICA 市ヶ谷ビル
第1部	特別セッション 「在日日系30年の経験 —日本社会の内なる国際化を見据えて—」
第2部	日系資料館のセッション
第3部	日系社会との連携を考えるセッション (ビジネス、文化、地方創生)
大会宣言取りまとめ	
■ Bコース：オフィシャル・ツアー	
8:50～17:00	小江戸川越観光 集合：ホテルモントレ半蔵門/憲政記念館(永田町)
■ A・Bコース共通	
18:30～19:30	外務大臣主催歓迎レセプション(予定)

### 3 日目

10月3日(木)	会場：憲政記念館
10:00～10:45	海外日系人の主張 「令和新時代と日系社会」
10:45～11:25	在日日系人スピーチ
11:25～11:40	大会宣言発表
12:00～13:00	衆参両議院議長主催昼食会(予定)

#### 【関連イベント】

9月29日(日)	会場：HIT STUDIO TOKYO
14:00～16:30	第4回国際日系歌謡大会 「世界に響け！ニッケイの歌声」

※プログラムは都合により変更される場合があります。

主催：公益財団法人 海外日系人協会

## Program

### Day 1

Tuesday, October 1 <sup>st</sup>	at Kensei Kinenkan
13:30～15:00	Registration
15:30～17:00	Commemorative Ceremony Keynote Speech (Professor Angelo Ishi, Musashi University)
17:30～19:00	Welcome Party

### Day 2

Wednesday, October 2 <sup>nd</sup>	*Choose the course A or B.
■ Course A 10:00～17:30	
International Symposium (Panel Discussion) at JICA Ichigaya Building	
Part 1: Special Session 30 years' experience of Nikkei Community in Japan	
Part 2: Nikkei Museums	
Part 3: Cooperation among Nikkei Society (Business, Culture, Regional Revitalization)	
Summarization of the Conference Declaration	
■ Course B Official Tour 8:50～17:00	
Visit "Koedo" in Kawagoe —A town with the traditional feel of Edo Tokyo Meeting Place: Hotel Monterey Hanzomon/Kensei Kinenkan, Nagata-cho	
■ Course A & B 18:30～19:30	
Welcome Reception hosted by the Minister for Foreign Affairs of Japan (Planned)	

### Day 3

Thursday, October 3 <sup>rd</sup>	at Kensei Kinenkan
10:00～10:45	Viewpoints of Nikkei — New Reiwa Era and Nikkei Community
10:45～11:25	Presentations by Nikkeis Living in Japan
11:25～11:40	Presentation for the Declaration of the Convention
12:00～13:00	Luncheon hosted by the Speaker of the House of Representatives and the President of the House of Councillors (Planned)

#### 【Related Event】

Sunday, September 29 <sup>th</sup>	at HIT STUDIO TOKYO
14:00～16:30	The 4 <sup>th</sup> International Nikkei Karaoke Festival

※ The program is subject to partial change.